

Huskvarna, 12.03.2018

## **Safety and Operating Instructions**

Dear customer,

thank you for choosing a Husqvarna quality product. We hope that you will genuinely enjoy it. Please note that the enclosed manual contains Atlas Copco references.

The Husqvarna Group is vouching for the quality of this product.

If you have any questions, please do not hesitate to contact our local sales or service point.

Husqvarna AB  
561 82 Huskvarna, Sweden

---

## **Bezpečnostní a provozní instrukce**

Vážený zákazníku,

Děkujeme vám, že jste si vybrali kvalitní výrobek značky Husqvarna. Doufáme, že se vám bude opravdu líbit.

Upozorňujeme, že přiložený návod obsahuje výrobky společnosti Atlas Copco.

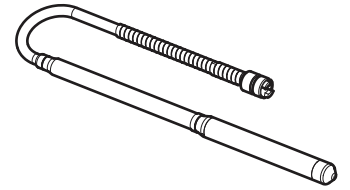
Společnost Husqvarna Group ručí za kvalitu těchto produktů.

V případě jakýchkoliv dotazů kontaktujte naše místní prodejní místo nebo servisní středisko.

Husqvarna AB  
561 82 Huskvarna, Švédsko

---

## Bezpečnostní pokyny a návod k používání Ponorné vibrátory s ohebným hřídelem





# Obsah

Úvod.....	5
O bezpečnostních pokynech a návodu k obsluze.....	5
<b>Bezpečnostní pokyny.....</b>	<b>6</b>
<b>Bezpečnostní signální slova.....</b>	<b>6</b>
<b>Pracovní oblast.....</b>	<b>6</b>
<b>Bezpečnost osob.....</b>	<b>6</b>
Osobní ochranné vybavení.....	6
Drogy, alkohol nebo léky.....	6
<b>Obsluha a související bezpečnostní opatření.....</b>	<b>7</b>
<b>Údržba a související bezpečnostní opatření.....</b>	<b>9</b>
<b>Uskladnění.....</b>	<b>9</b>
<b>Přehled.....</b>	<b>10</b>
<b>Konstrukce a funkce.....</b>	<b>10</b>
<b>Hlavní součásti.....</b>	<b>10</b>
Vibrační hlava AA.....	10
<b>Obsluha.....</b>	<b>10</b>
<b>Přípravy před vibračním zhutňováním.....</b>	<b>10</b>
Spouštění.....	10
Vibrační zhutňování.....	10
Při pracovní přestávce.....	11
<b>Údržba.....</b>	<b>11</b>
<b>Demontáž.....</b>	<b>11</b>
<b>Montáž.....</b>	<b>11</b>
<b>Uskladnění.....</b>	<b>11</b>
<b>Likvidace.....</b>	<b>12</b>
<b>Technické údaje.....</b>	<b>13</b>
<b>Technické údaje nástroje AA.....</b>	<b>13</b>



## Úvod

Děkujeme vám za to, že jste se rozhodli pro výrobek značky Atlas Copco. Již od roku 1873 se nepřetržitě věnujeme inovacím a optimalizaci našich výrobků ve snaze co nejlépe vyhovět potřebám našich zákazníků. Během těchto let jsme vyvinuli řadu novátorských a ergonomicky konstruovaných výrobků, které našim zákazníkům pomohly optimalizovat a zracionalizovat jejich každodenní práci.

Společnost Atlas Copco má rozsáhlou globální prodejní síť tvořenou zákaznickými středisky a distribučními organizacemi ve všech částech světa. Naši odborníci jsou dokonale vyškolení profesionálové s rozsáhlými znalostmi o výrobcích a zkušenostmi z provozní praxe. Ve všech koutech světa dokážeme nabídnout podporu výrobků a odborné znalosti, díky kterým naši zákazníci mohou za všech okolností pracovat s maximální efektivitou.

Další informace naleznete na našich webových stránkách: [www.atlascopco.com](http://www.atlascopco.com).

Atlas Copco Construction Tools AB

Box 703

391 27 Kalmar

Sweden

## O bezpečnostních pokynech a návodu k obsluze

Účelem těchto instrukcí je poskytnout vám informace ohledně správné, efektivní a bezpečné manipulace s tímto strojem. Návod rovněž poskytuje rady a informace o provádění pravidelné údržby tohoto stroje.

Před prvním použitím tohoto stroje si pečlivě přečtěte tyto instrukce a ujistěte se, že jim rozumíte.

## Bezpečnostní pokyny

Abyste omezili nebezpečí vážného nebo dokonce smrtelného úrazu, který hrozí vám samotným nebo jiným osobám, přečtěte si před zahájením prací souvisejících s instalací, obsluhou, opravou či údržbou stroje nebo výměnou jeho příslušenství tyto bezpečnostní pokyny a návod k obsluze a ujistěte se, že jim rozumíte.

Předejte tyto bezpečnostní pokyny a návod k obsluze na příslušná pracoviště, poskytněte jejich kopie zaměstnancům a zajistěte, aby si je každý přečetl před zahájením práce se strojem nebo před prováděním jeho údržby.

Kromě toho musí pracovník obsluhující stroj nebo jeho zaměstnavatel provádět posouzení konkrétních rizik, která mohou vzniknout následkem každého použití stroje.

Všechna upozornění a pokyny si uschovejte pro případné budoucí nahlédnutí.

## Bezpečnostní signální slova

Bezpečnostní signální slova Nebezpečí, Varování a Upozornění mají následující významy:

<b>NEBEZPEČÍ</b>	Označuje nebezpečnou situaci, která - pokud se jí nezabrání - bude mít za následek vážné nebo smrtelné zranění.
<b>VAROVÁNÍ</b>	Označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která by - pokud se jí nezabrání - mohla mít za následek smrt nebo závažné zranění.
<b>UPOZORNĚNÍ</b>	Označuje nebezpečnou situaci, která by - pokud se jí nezabrání - mohla mít za následek lehký nebo středně závažné zranění.

## Pracovní oblast

### ▲ VAROVÁNÍ Zabezpečení pracovní oblasti

Nepořádek na pracovních stolech a nedostatečné osvětlení mohou být příčinou nehod spojených se zraněním osob.

- ▶ Pracovní oblast udržujte v čistotě.
- ▶ Zajistěte dostatečné osvětlení pracovní oblasti.

Pracovat se strojem a provádět jeho opravy může pouze kvalifikovaný a vyškolený personál. Tyto osoby musí být fyzicky schopny zvládnout objem, váhu a výkon nástroje. Vždy používejte zdravý rozum a spoléhejte na svůj úsudek.

Během provozu stroje zajistěte, aby se okolostojící osoby, děti a návštěvníci nacházeli v bezpečné vzdálenosti. Rozptylování pozornosti může způsobit ztrátu kontroly nad strojem.

## Bezpečnost osob

### Osobní ochranné vybavení

Vždy používejte schválené ochranné vybavení. Osoby obsluhující stroj i všechny ostatní osoby zdržující se v pracovní oblasti musí používat ochranné vybavení, a to minimálně v následujícím rozsahu:

- Ochranná přilba
- Chrániče sluchu
- Ochrana očí odolná proti nárazům, včetně bočních krytů
- Ochrana dýchacích cest, v závislosti na prostředí
- Ochranné rukavice
- Vhodná ochranná obuv
- Vhodná pracovní kombinéza nebo obdobný pracovní oděv (přiléhající k tělu) zakrývající paže a nohy

### Drogy, alkohol nebo léky

#### ▲ VAROVÁNÍ Drogy, alkohol nebo léky

Požítí drog, alkoholu nebo léků může zhoršit vaši rozhodovací schopnost a soustředěnost při práci. Opožděné reakce a nesprávné vyhodnocení situací může mít za následek vážný nebo dokonce smrtelný úraz.

- ▶ Nikdy neobsluhujte stroj, jste-li unaveni nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.
- ▶ Obsluha stroje nesmí být svěřena žádné osobě, které je pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.

#### ▲ VAROVÁNÍ Nebezpečí uklouznutí, zakopnutí a upadnutí

Pohyb na pracovišti je spojen s nebezpečím uklouznutí, zakopnutí nebo upadnutí, například zakopnutí o hadice nebo o jiné předměty. Uklouznutí, zakopnutí nebo upadnutí může mít za následek zranění. Abyste toto riziko minimalizovali, počínejte si následujícím způsobem:

- ▶ Vždy se ujistěte, že se na pracovišti nenacházejí hadice nebo jiné předměty, které vám nebo jakýmkoli jiným osobám brání v bezpečné chůzi.
- ▶ Při práci vždy zaujímejte stabilní postoj s nohama rozkročenými tak, aby jejich vzdálenost odpovídala šíři vašich ramen, s rovnoměrným rozložením tělesné hmotnosti.

### ▲ **VAROVÁNÍ** Nebezpečí spojená s prachem a výpary

Prach a/nebo výpary vytvářené nebo rozptýlované při používání stroje mohou způsobit vážné trvalé dýchací onemocnění, nemoc nebo jiné zranění (například silikóza nebo jiné nevratné onemocnění plic, které může být smrtelné, rakovinu, poškození plodu a/nebo kožní zánět).

Některé prachy a výpary vytvořené hutněním obsahují látky, které jsou státem Kalifornie a dalšími orgány považovány za příčinu rakoviny, poškození plodu a/nebo jiného poškození reprodukčních orgánů. Některé příklady takových látek:

- Krystalický oxid křemičitý, cement a další stavební materiály.
- Arzén a chrom z chemicky ošetřené gumy.
- Olovo z olovnatých barev.

Prach a výpary ve vzduchu nemusí být postřehnutelné lidským okem, takže se nespolehejte na zrak při zjišťování, zda je ve vzduchu prach nebo výpary.

Aby se omezilo nebezpečí vystavení prachu a výparům, dodržujte následující zásady:

- ▶ Vyhodnoťte nebezpečí pro konkrétní pracoviště. Vyhodnocení nebezpečí musí zahrnovat prach a výpary vytvořené používáním stroje a možnost víření stávajícího prachu.
- ▶ Používejte vhodná technická opatření pro minimalizaci množství prachu a výparů ve vzduchu a pro minimalizaci usazování na vybavení, povrchu, oděvu a částech těla. Příklady takových opatření: systémy ventilace a shromažďování prachu, kropicí stroje a mokré vrtání. Kontrola prachu a výparů na zdrojích v co největším možném rozsahu. Ujistěte se, že jsou tato opatření řádně nainstalována, udržována a správně používána.
- ▶ Noste, udržujte a správně používejte ochranu dýchání podle pokynů vašeho zaměstnance a podle požadavků zdravotních a bezpečnostních předpisů pro vykonávání zaměstnání. Ochrana dýchání musí být účinná pro typ rozptýlené látky (a pokud možno schválená příslušným vládním orgánem).
- ▶ Pracujte na dobře větraném místě.
- ▶ Pokud je stroj vybaven výfukem, nasměrujte výfuk tak, aby se omezilo víření prachu na prašném pracovišti.
- ▶ Používejte a udržujte stroj podle doporučení v návodu na použití a bezpečnostních pokynech.
- ▶ Na pracovišti noste pratelný nebo jednorázový ochranný oděv a před odchodem z pracoviště se osprchujte a převlékněte do čistého oděvu, aby se omezilo vystavení prachu a výparům vám, ostatním osobám, automobilům, domům a dalším oblastem.
- ▶ Na místech, na kterých se nachází prach nebo výpary, nejezte, nepijte a nepoužívejte tabákové výrobky.
- ▶ Po opuštění kontaminované oblasti si co nejdříve omyjte ruce a obličej a vždy před jídlem, pitím, používáním tabákových výrobků nebo kontaktováním jiných osob.
- ▶ Dodržujte všechny platné zákony a předpisy, včetně směrnic zdraví a bezpečnosti na pracovišti.
- ▶ Účastněte se sledování ovzduší, programů lékařských prohlídek a školících programů věnovaných zdraví a bezpečnosti poskytovaných vaším zaměstnavatelem nebo obchodními organizacemi a v souladu se směrnicemi zdraví a bezpečnosti na pracovišti a doporučeními. Poradte se s lékařem se zkušenostmi v příslušném oboru zaměstnanecké medicíny.
- ▶ Spolupracujte s vaším zaměstnavatelem a obchodní organizací na omezování vystavení prachu a výparům na pracovišti a na omezování rizik. Účinné zdravotní a bezpečnostní programy, zásady a postupy ochrany pracovníků a dalších před škodlivým vystavením prachu a výparům musí být vytvořeno a zavedeno na základě rad zdravotních a bezpečnostních odborníků. Poradte se s odborníky.

## Obsluha a související bezpečnostní opatření

### ▲ **VAROVÁNÍ** Nesprávné používání

Nesprávné používání stroje, příslušenství a výměnných nástrojů může mít za následek vážná zranění nebo vznik nebezpečné situace.

- ▶ Stroj, příslušenství i náradí používejte v souladu s bezpečnostními pokyny.
- ▶ Stroj používejte pouze k účelu, ke kterému je určen, a stanoveným způsobem.
- ▶ Používejte správný stroj, jenž je vhodný pro práci, která se má provádět.
- ▶ Na stroj, který obsluhujete, nepůsobte nadměrnou silou.
- ▶ Berte v úvahu pracovní podmínky.



**▲ VAROVÁNÍ Vymrštěné částice**

Při selhání obrobku, příslušenství či dokonce samotného stroje mohou vzniknout letící předměty o vysoké rychlosti. Během používání mohou odletovat úlomky nebo jiné částice ze zhuťovaného materiálu a jako projektily mohou způsobit úraz obsluze stroje nebo jiné osobě. Zásady pro omezení tohoto nebezpečí:

- ▶ Používejte schválené osobní ochranné vybavení a bezpečnostní přilbu včetně ochrany očí odolné proti nárazu s bočními kryty.
- ▶ Zkontrolujte, zda se v pracovním prostoru nenacházejí žádné nepovolané osoby.
- ▶ Udržujte pracovní prostor bez cizích předmětů.

**▲ VAROVÁNÍ Neočekávané pohyby**

Během provozu je tento stroj vystaven velkému náporu. Pokud se stroj rozbije nebo zasekne, může dojít k náhlému nebo silnému pohybu s následkem úrazu.

- ▶ Před započítím práce proveďte kontrolu stroje. Nepoužívejte stroj, pokud máte podezření, že je poškozený.
- ▶ Ujistěte se, že držadlo není znečištěné mazacím tukem ani olejem.
- ▶ Pohybujte se tak, abyste měli nohy v bezpečné vzdálenosti od stroje.
- ▶ Na stroji nikdy neseďte.
- ▶ Stroj nikdy nepoužívejte k účelům, pro které není určen.
- ▶ Při práci buďte pozorní a sledujte její průběh.

**▲ VAROVÁNÍ Nebezpečí vibrací**

Při normální a správné práci se strojem je obsluha vystavena vibracím. Pravidelné a časté vystavení vibracím může způsobit, přispět nebo přitížit úrazům nebo poruchám funkce prstů, rukou, zápěstí, paží, ramen a/nebo nervů, krevního oběhu a jiných částí těla včetně oslabení a trvalých poškození nebo oslabení, které se mohou rozvíjet postupně během týdnů, měsíců nebo let. Taková zranění nebo oslabení mohou představovat poškození krevní soustavy, poškození nervové soustavy a kloubů, případně jiných částí těla.

Pokud se při práci i mimo práci se strojem vyskytnou opakované trvalé potíže, pálení, ztuhlost, pulzování, chvění, bolest, neohrabanost, zesláblý úchop, zbělení pokožky nebo jiné příznaky, přestaňte stroj používat, informujte vašeho zaměstnavatele a vyhledejte lékařskou pomoc. Pokračováním v práci po objevení se uvedených příznaků může zvýšit riziko zhoršení jejich stavu nebo jejich trvalý výskyt.

Používejte a udržujte stroj podle doporučení v těchto pokynech, aby se zabránilo zbytečnému zvýšení vibrací.

Jak omezit vystavení obsluhy vibracím:

- ▶ Pokud je stroj vybaven rukojetmi absorbujícími vibrace, udržujte je v prostřední poloze, netiskněte rukojeti do koncových dorazů.
- ▶ Po aktivaci nárazového mechanismu by jedinou částí těla ve styku se strojem měly být ruce na rukojeti nebo rukojetích. Vyhněte se jakémukoli jinému kontaktu, například opírání libovolné části těla o stroj nebo zvyšování účinnosti opíráním o stroj.
- ▶ Zajistěte, aby byl stroj dobře udržován a aby nebyl opotřebován.
- ▶ Pokud začne stroj náhle silně vibrovat, okamžitě ho vypněte. Než budete pokračovat v práci, najděte a odstraňte příčinu zvýšení vibrací.
- ▶ Sledujte svůj zdravotní stav a účastněte se lékařských prohlídek a školicích programů nabízených zaměstnavatelem a určených zákonnými požadavky.
- ▶ Při práci v chladnu noste teplé oblečení a udržujte ruce teplé a suché.

Přečtěte si „Prohlášení o dodržení emisí hlučnosti a vibrací“ pro stroj včetně uvedených hodnot vibrací. Zmíněné informace jsou uvedeny na konci těchto Bezpečnostních pokynů a návodu k obsluze.

### ▲ VAROVÁNÍ Nebezpečí hluku

Vysoké úrovně hluku mohou způsobit trvalou a invalidní ztrátu sluchu a další problémy, například tinnitus (zvonění, bzučení, pískání nebo hučení v uších). Zásady omezení nebezpečí a zabránění zbytečnému zvýšení úrovně hluku:

- ▶ Je důležité posoudit nebezpečnost těchto rizik a zavést odpovídající opatření.
- ▶ Používejte a udržujte stroj podle doporučení v těchto pokynech.
- ▶ Pokud je stroj vybaven tlumičem, zkontrolujte, zda je na svém místě a v dobrém funkčním stavu.
- ▶ Vždy používejte ochranu sluchu.

### ▲ VAROVÁNÍ Nebezpečí spojená s příslušenstvím

Náhodná aktivace příslušenství během provádění údržby nebo instalace stroje připojeného ke zdroji hydraulické kapaliny může způsobit vážné zranění.

- ▶ Nikdy neprovádějte prohlídku, čištění, montáž nebo demontáž příslušenství, dokud je ke stroji připojen zdroj tlakové hydraulické kapaliny.

## Údržba a související bezpečnostní opatření

### ▲ VAROVÁNÍ Úpravy stroje

Jakékoli úpravy stroje mohou mít za následek váš úraz nebo úrazy jiných osob.

- ▶ Stroj nikdy neupravujte. Na pozměněné stroje se nevztahuje záruka ani odpovědnost za produkt.
- ▶ Vždy používejte originální díly, pracovní nástroje a příslušenství schválené společností Atlas Copco.
- ▶ Poškozené díly ihned vyměňte.
- ▶ Poškozené a opotřebené díly vyměňujte včas.

### ▲ VAROVÁNÍ Poškozené součásti stroje

Nedostatečná údržba bude mít za následek poškození nebo zvýšené opotřebení součástí, které tak mohou být příčinou nehod.

- ▶ Kontrolujte nesouosost nebo zadírávání pohyblivých součástí.
- ▶ Kontrolujte, zda stroj neobsahuje zlomené nebo jiným způsobem poškozené součásti.  
Poškozené nebo opotřebované součásti mohou nepříznivě ovlivňovat činnost stroje.

## Uskladnění

- ◆ Uchovávejte stroj na bezpečném uzamčeném místě mimo dosah dětí.

## Přehled

Abyste omezili nebezpečí vážného nebo smrtelného úrazu, které hrozí vám samotným nebo jiným osobám, přečtěte si před zahájením práce se strojem všechny bezpečnostní pokyny, které naleznete na předcházejících stranách této příručky.

## Konstrukce a funkce

Ponorný vibrátor řady AA je vysokofrekvenční vibrátor ke zhutňování betonu. Konstrukce ponorného vibrátoru řady AA je založena na principu kyvadla s nízkou rychlostí otáčení hřídele a vysokou frekvencí vibrační trubky.

Ponorný vibrátor řady AA je vhodný pro všechny druhy stavení. Je vhodný pro připojení k elektrickému, benzínovému i naftovému pohonným jednotkám. Ponorný vibrátor řady AA je vybaven ohebným hřídelem o délce 6 metrů (19,7 ft).

## Hlavní součásti

### Vibrační hlava AA



- A. Ohebný hřídel
- B. Koncová stopka
- C. O-kroužek
- D. Samostavné kuličkové ložisko
- E. Těsnící pouzdra
- F. Trubka
- G. Hřídel vibrátoru
- H. Koncový kryt

## Obsluha

### Přípravy před vibračním zhutňováním

#### Spouštění

1. Přesuňte pojistnou páku na spojce dopředu.
2. Zasuňte spojku na ponorném vibrátoru do vodícího pouzdra hnací jednotky.
3. Pootáčejte spojku motoru, dokud čtyřhrannou spojovací koncovku na ohebném hřídeli nebude možno zasunout do čtyřhranné trubky na hnací jednotce.
4. Uvolněte pojistnou páku. Je-li spojení mezi ohebným hřídelem a hnací jednotkou správné, páka se vrátí do původní polohy.

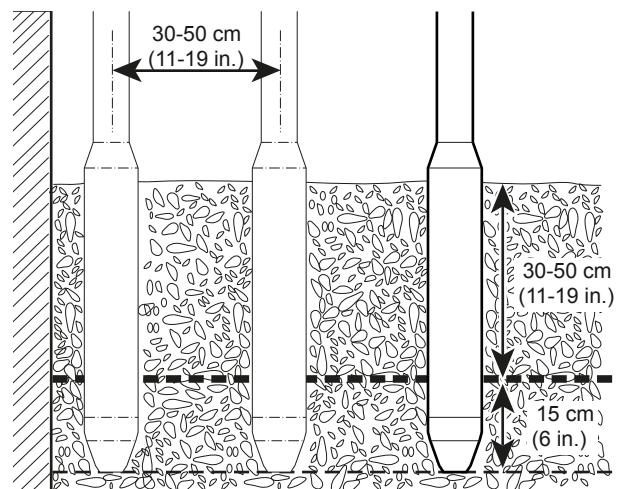
**OZNÁMENÍ** Nikdy ponorný vibrátor nepřipojujte k běžící hnací jednotce.

Při spouštění ponorného vibrátoru může být k uvedení vibračního ústrojí v činnost potřebný boční úder do vibrátoru. Ujistěte se, že hadice není příliš ostře ohnutá a že netvoří smyčky. Tím by se zvýšilo opotřebení a zkrátila životnost hadice.

#### Vibrační zhutňování

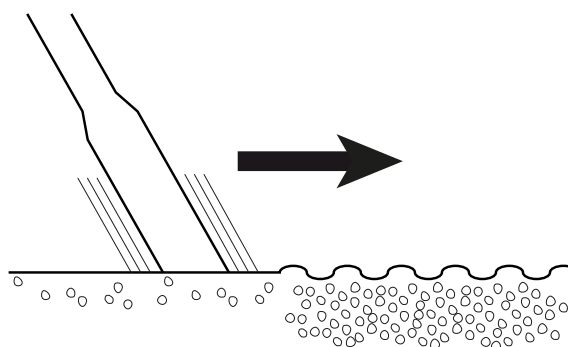
**OZNÁMENÍ** Ponorný vibrátor nepoužívejte k přemísťování betonu do stran.

1. Nechejte vibrátor proniknout do vzdálenosti asi 15 cm do nejbližší dolní vrstvy, abyste zajistili, že se různé vrstvy řádně vzájemně spojí.
2. Plnění bednění betonem provádějte rovnoměrně, ve vrstvách o tloušťce asi 30 - 50 cm.



3. Ponorný vibrátor postupně zasouvejte ve svislém směru, a to vždy o vzdálenost odpovídající 8-10násobku průměru trubky.

4. Při provádění vibračního zhutňování postupujte systematicky.
5. Po dokončení zhutňování vytahujte ponorný vibrátor pomalu, aby beton mohl vyplnit dutinu, kterou po sobě vibrátor zanechá.
6. Beton je důkladně vibračně zhutněn tehdy, jestliže oblast okolo vibrátoru získá lesklý vzhled a na povrch nevystupují žádné vzduchové bubliny. K dosažení tohoto stavu je obvykle zapotřebí doba činící 10-20 sekund.



### Při pracovní přestávce

- ◆ Během pracovních přestávek stroj zastavujte.
- ◆ Odpojte stroj od síťové zásuvky, aby neohrozilo nebezpečí jeho neúmyslného spuštění.

## Údržba

Základním požadavkem dlouhodobého bezpečného a efektivního používání zařízení je pravidelná údržba. Postupujte pečlivě podle pokynů k údržbě.

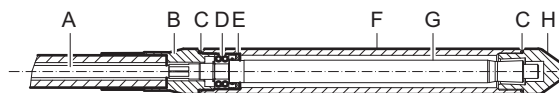
- ◆ Před zahájením údržby zařízení je vyčistěte, abyste zamezili kontaktu s nebezpečnými látkami. Viz část Nebezpečí prachu a kouře
- ◆ Používejte pouze schválené díly. Na poškození či nesprávnou funkci způsobenou použitím neschválených dílů se nevztahuje záruka ani závazky plynoucí z odpovědnosti za výrobek.
- ◆ Při čištění mechanických dílů rozpouštědlem dodržujte příslušné zdravotní a bezpečnostní předpisy a ujistěte se, zda je prostor dostatečně větraný.
- ◆ Rozsáhlejší servisní zákroky svěťte nejbližší autorizované dílně.
- ◆ Po provedení údržby zkontrolujte, zda je hladina vibrační zařízení v normálu. Jestliže není, obraťte se na nejbližší autorizovanou dílnu.

**OZNÁMENÍ** Nikdy nemažte vnitřní součásti ponorného vibrátoru.

Po každých 500 hodinách provozu ponorný vibrátor rozeberte a zkontrolujte jeho součásti. Vyměňte o-kroužky, těsnicí pouzdra a ložiska.

Ohebný hřídel je nutno promazávat po každých 500 hodinách provozu.

## Demontáž



1. Upněte ponorný vibrátor do svěráku na trubky.
2. Odšroubujte koncový kryt (H) a koncovou stopku (B) (levý závit).
3. Vyšroubujte ohebný hřídel (A) z hřídele vibrátoru (G) (pravý závit).
4. Konec hřídele vibrátoru a ohebný hřídel uchopte do kleští.
5. Vyjměte vibrační hřídel z přední části trubky.
6. V případě potřeby vyjměte kuličkové ložisko (D) a těsnicí pouzdro (E).

## Montáž

1. Při každé opravě ponorného vibrátoru vyměňte o-kroužky, těsnicí pouzdra a ložiska.
2. Očistěte a promažte ohebný hřídel. Viz část „Mazání“.
3. Montáž ponorného vibrátoru proveďte v opačném pořadí oproti demontáži.
4. S trubkou, hřídelem vibrátoru a koncovým krytem zacházejte opatrně – tyto součásti se nesmějí mazat. Zkontrolujte, zda jsou součásti čisté a suché, což je nezbytné pro zajištění správné funkce ponorného vibrátoru.

## Uskladnění

- ◆ Před uskladněním stroj řádně očistěte, abyste z něho odstranili nebezpečné látky. Viz část „Nebezpečí související s prachem a výparů“
- ◆ K uskladnění stroje vždy vybírejte suché místo.
- ◆ Uchovávejte stroj na bezpečném uzamčeném místě mimo dosah dětí.

## Likvidace

Stroj vyřazený z provozu musí být rozebrán a zlikvidován takovým způsobem, který umožní recyklaci co největšího podílu materiálu a současně minimalizuje jakýkoli nepříznivý vliv na životní prostředí. Při likvidaci stroje je nutno brát ohled na omezení stanovená místními předpisy.

Použité filtry a zbytky vypuštěného oleje vždy předejte k předepsané likvidaci prováděné ekologickým způsobem.

## Technické údaje

### Technické údaje nástroje AA

Typ	AA27	AA37	AA47	AA67	AA77
Průměr trubky, mm (palce)	25 (1)	39 (1,53)	50 (1,97)	63 (2,48)	75 (2,95)
Délka trubky, mm (palce)	334 (13,15)	366 (14,40)	420 (16,53)	500 (19,68)	510 (20,07)
Celková hmotnost, kg (lb)	10 (22,04)	19 (41,88)	23 (50,70)	25 (55,11)	29 (63,93)
Délka ohebného hřídele m (ft)					
Max, otáčky pohonu (elektrické hnací jednotky) ot/min	3 600	3 600	3 600	3 600	3 600
Max, otáčky pohonu (benzínové hnací jednotky) ot/min	2 900	2 900	2 900	2 900	2 900
Nejistota váženého efektivního zrychlení (K) m/s <sup>2</sup> *(ft/s <sup>2</sup> *)	2,46 -	1,56 0,3	3,52 -	2,66 -	3,16 0,41

\* Vážené efektivní zrychlení měřené ve vodě při pohonu jednoho ponorného vibrátoru na hadici ve vzdálenosti 2 m od konce ponorného vibrátoru (m/s<sup>2</sup>\*) podle normy EN ISO 5349-1.







